



NJOFTIMI PARAPRAK

Konform nenit 39 të Ligjit nr. 03/L-241, Ligji për Prokurimin Publik në Kosovë, të shpallur me Rregulloren nr. 2010/87

Për periudhën prej: 01.01.2011 **Deri:** 31.12.2011

Ky njoftim është përgatitur në GJUHËT:

Shqip

Serbisht

Anglisht

(Verzioni në gjuhën Angleze, aty ku përgatitet, do të mbizotëroj)

NENI I: AUTORITETI KONTRAKTUES (AK)

I.1 EMRI, ADRESAT DHE PIKA(T) KONTAKTUESE:

Emri i AK	Komuna Vushtrri	Personi kontakt:	Fadil Muzaqi
		e-mail:	fadilmuzaqi@hotmail.com
Adresa	Rr. "Adem Jashari" nr.1	Kodi postar	42000
Qyteti	Vushtrri	Regjioni	Mitrovicë
Telefoni	028/571- 218	Fax	028/571- 218
e-mail	prokurimivushtrri@hotmail.com	URL:	[www.]

Autoriteti kontraktues kryen blerje në emër të autoriteteve të tjera kontraktuese

po

jo

NENI II: LËNDA E KONTRATAVE**II.1 KONTRATAT E FURNIZIMEVE TË PARASHIKUARA**

Klasifikimi i i Fjalorit të Përgjithshëm të Prokurimit (FPP)	Përshkrimi i furnizimeve	Sasia e përgjithshme	Data e parashikuar e fillimit të procedurës (nëse dihet)	Informacione të tjera (Nëse aplikohen)
21	Furnizimi me material shpenzues për zyre	6	01/01-31/12/2011	Kon.
22	Furnizim me materiale të shtypura për zyrë	4	01/01-31/12/2011	Kon.
36	Furnizimi me orendi për zyrë	1	01/01-31/12/2011	Kon.
31	Furnizimi me pajisje tjera	1	01/01-31/12/2011	Kon.
18	Furnizimi me veshmbathje	1	01/01-31/12/2011	Kon.
15	Furnizimi me ushqim dhe pije	4	01/01-31/12/2011	Kon.
24	Furnizimi me material higjenik	5	01/01-31/12/2011	Kon.
11	Furnizimi me naftë për ngrohje	28,809	01/01-31/12/2011	Litër
11	Furnizimi me naftë për gjeneratorë	28,070.5	01/01-31/12/2011	Litër
11	Furnizimi me karburante për automjetet	67,000.0	01/01-31/12/2011	Litër
11	Furnizimi me butan gazë	66.50	01/01-31/12/2011	Litër
30	Furnizimi me teknologji informative dhe pajisje tjera elektronike	1	01/01-31/12/2011	Kon.
02	Furnizimi me dru për ngrohje	1,578.50	01/01-31/12/2011	m ³
10	Furnizimi me thëngjill për ngrohje	1,100.00	01/01-31/12/2011	Kon.
30	Furnizimi me aparate fotokopjuese	1	01/01-31/12/2011	Kon.
33	Furnizimi me medikamente për QKMF-re	3	01/01-31/12/2011	Kon.

33	Furnizimi me material stomatologjikë	2	01/01-31/12/2011	Kon.
33	Furnizimi me inventarë dhe pajisje për QKMF-në e re	1	01/01-31/12/2011	Kon.
28	Furnizimi me gypa kanalizimi	1	01/01-31/12/2011	Kon.
28	Furnizimi me material ndërtimor për familjet me nevojë	1	01/01-31/12/2011	Kon.
32	Furnizimi me aparate telefoni	1	01/01-31/12/2011	Kon.
28	Furnizimi me pajisje për fikjen e zjarrit	1	01/01-31/12/2011	Kon.
33	Furnizimi me material laboratorik	5	01/01-31/12/2011	Kon.
33	Furnizimi me rengen	1	01/01-31/12/2011	Kon.
22	Furnizimi me materiale të shtypura për QKMF-re	2	01/01-31/12/2011	Kon.
31	Furnizimi me hidrofor dhe pajisje	1	01/01-31/12/2011	Kon.
36	Furnizimi i Shtëpisë së kulturës dhe i shkollës së muzikës me instrumente dhe mjete muzikore	1	01/01-31/12/2011	Kon.
30	Furnizimi me kamera për komunën	1	01/01-31/12/2011	Kon.
36	Furnizimi me eksponate për Muze	1	01/01-31/12/2011	Kon.
21	Furnizimi me libra për bibliotekë	1	01/01-31/12/2011	Kon.
17	Furnizimi me flamuj	2	01/01-31/12/2011	Kon.

II.1 KONTRATAT E SHËRBIMEVE TË PARASHIKUARA

Klasifikimi i i Fjalorit të	Përshkrimi i shërbimeve	Vlera e	Data e	Informacione të
-----------------------------	-------------------------	---------	--------	-----------------

Përgjithshëm të Prokurimit (FPP)		përgjithshme e parashikuar	parashikuar e fillimit të procedurës (nëse dihet)	tjera (Nëse aplikohen)
50	Servisimi i teknologjisë informative	13,562.00	01/01-31/12/2011	n/a
78	Botimet e reklamave dhe konkurseve	8,171.70	01/01-31/12/2011	n/a
64	Shërbimet e internetit	1,320.00	01/01-31/12/2011	n/a
55	Shërbime hoteliere	21,215.00	01/01-31/12/2011	n/a
34	Riparimi dhe mirëmbajtja e automjeteve	35,680.00	01/01-31/12/2011	n/a
93	Mirëmbajtja higjieno - sanitare e objekteve komunale	75,710.80	01/01-31/12/2011	n/a
93	Shërbime tjera kontraktuese të kohëpaskohshme	7,707.00	01/01-31/12/2011	n/a
60	Transporti i nxënësve në disa shkolla fillore	108,080.00	01/01-31/12/2011	n/a
63	Shërbimet e udhëtimit jashtë vendit	7,799.00	01/01-31/12/2011	n/a
85	Shërbimet e ndryshme shëndetësore	21,534.00	01/01-31/12/2011	n/a
93	Regjistrimi dhe kontrollimi teknik i automjeteve	10,205.00	01/01-31/12/2011	n/a
50	Servisimi dhe mirëmbajtja e aparateve për fikjen e zjarrit	5,300.00	01/01-31/12/2011	n/a
93	Mirëmbajtja dimërore e rrugëve në qytet dhe fshatra	10,000.00	01/01-31/12/2011	n/a
93	Pastrimi dhe larja e rrugëve në qytet	55,630.00	01/01-31/12/2011	n/a
90	Shënimi i ditës së higjenës	1,500.00	01/01-31/12/2011	n/a
93	Mirëmbajtja e sinjalizimit ekzistues	2,000.00	01/01-31/12/2011	n/a
90	Mirëmbajtja e lumit Tërstena me trotualet dhe gjelbërimin për rreth lumit	6,000.00	01/01-31/12/2011	n/a
90	Mirëmbajtja e kanalizimeve atmosferik dhe i kanaleve të hapura	3,500.00	01/01-31/12/2011	n/a
93	Mirëmbajtja e ndriçimit publik	2,000.00	01/01-31/12/2011	n/a
90	Mirëmbajtja dhe ujitja e gjelbërimit, parqeve dhe shesheve në qytet	8,000.00	01/01-31/12/2011	n/a
93	Shtypja dhe vendosja e numrave të shtëpive	2,500.00	01/01-31/12/2011	n/a
50	Servisimi dhe mirëmbajtja e radiostacioneve	2,000.00	01/01-31/12/2011	n/a

74	Hartimi i planeve rregulluese	25,000.00	01/01-31/12/2011	n/a
74	Hartimi i projekteve	20,000.00	01/01-31/12/2011	n/a
93	Eliminimi i qenve endacak	5,000.00	01/01-31/12/2011	n/a
75	Sigirimi fizikë i objekteve komunale, QKMF-re dhe shkollave	129,384.00	01/01-31/12/2011	n/a
74	Vaksinimi i qenve	2,400.00	01/01-31/12/2011	n/a
50	Servisimi dhe mirëmbajtja e aparaturave mjekësore	2,830.00	01/01-31/12/2011	n/a
50	Servisimi i aparateve gjeodezike	5,000.00	01/01-31/12/2011	n/a
50	Zhvendosja dhe instalimi i aparaturave dhe inventarit mjekësor në objektin e ri	1,858.00	01/01-31/12/2011	n/a
74	Mbikëqyrja e projekteve	45,000.00	01/01-31/12/2011	n/a
74	Pranimi teknik i projekteve	10,000.00	01/01-31/12/2011	n/a
74	Shpronësimet e pronave	30,000.00	01/01-31/12/2011	n/a
93	Intervenimet në rastet emergjente	10,000.00	01/01-31/12/2011	n/a
93	Mirëmbajtja dhe mbikëqyrja e varrezave të Dëshmorëve në Dumnic, Martirëve në Studime të Epërme , në Qytet si dhe në Begaj	12,564.00	01/01-31/12/2011	n/a
93	Larja dhe pastrimi i automjeteve	2,076.00	01/01-31/12/2011	n/a
Gjithsejt		710,526.50 €		

II.1 KONTRATAT E PUNËVE TË PARASHIKUARA

Klasifikimi i i Fjalorit të Përgjithshëm të Prokurimit (FPP)	Përshkrimi i punëve	Data e parashikuar e fillimit të procedurës (nëse dihet)	Informacione të tjera (Nëse aplikohen)
45	Rregullimi i rrugës "Deshmorët e Kombitë"	01/01-31/12/2011	n/a
45	Asfaltimi i rrugës Stacion Hekurudhor -Bukosh-Novolan-Bruznic-Kollë	01/01-31/12/2011	n/a
45	Asfaltimi i rrugës Karaq-Skrom	01/01-31/12/2011	n/a
45	Asfaltimi i rrugës në fshatin Pasom lagja Zahiti-Derguti	01/01-31/12/2011	n/a
45	Asfaltimi i rrugës Bukosh-Taraxhë-Akrashticë	01/01-31/12/2011	n/a

45	Asfaltimi i rrugës në Druar lagja e Nemozhve	01/01-31/12/2011	n/a
45	Asfaltimi i rrugës Ropicë-Vilancë	01/01-31/12/2011	n/a
45	Asfaltimi i rrugëve në të tri Dumnicat	01/01-31/12/2011	n/a
45	Asfaltimi i rrugës në Sllakovc	01/01-31/12/2011	n/a
45	Asfaltimi i rrugës në Vernicë lagja Bunjaku	01/01-31/12/2011	n/a
45	Asfaltimi i rrugës Sllatinë-Tërllabuq	01/01-31/12/2011	n/a
45	Asfaltimi i rrugës në Sfaracak	01/01-31/12/2011	n/a
45	Asfaltimi i rrugëve në Pantinë	01/01-31/12/2011	n/a
45	Asfaltimi i rrugës Shallc-Resnik	01/01-31/12/2011	n/a
45	Asfaltimi i rrugës në Mihaliq lagja Gela-Bunjaku	01/01-31/12/2011	n/a
45	Asfaltimi i rrugës në Resnik lagja Mustafa	01/01-31/12/2011	n/a
45	Asfaltimi i rrugës në Ashlan lagja Mehmeti-Shyti	01/01-31/12/2011	n/a
45	Asfaltimi i rrugës në Akrashticë lagja Morina	01/01-31/12/2011	n/a
45	Asfaltimi i rrugëve në Pestovë	01/01-31/12/2011	n/a
45	Asfaltimi i rrugës Lummadh-Stanovc-Magjistrale	01/01-31/12/2011	n/a
45	Asfaltimi i rrugëve në Bajskë	01/01-31/12/2011	n/a
45	Asfaltimi i rrugëve në Shtitaricë dhe Dolak	01/01-31/12/2011	n/a
45	Riasfaltimi i rrugëve në Prelluzhë	01/01-31/12/2011	n/a
45	Ndërtimi i murit mbrojtës në Bruznik lagja Kadriu	01/01-31/12/2011	n/a
45	Asfaltimi i rrugës në lagjen Maxhunaj	01/01-31/12/2011	n/a
45	Asfaltimi i rrugës në Strovç lagja Duraku	01/01-31/12/2011	n/a
45	Asfaltimi i rrugës Magjistrale- lagja e Rashicve- Varrezave në fshatin Begaj	01/01-31/12/2011	n/a
45	Rregullimi i Bankinave	01/01-31/12/2011	n/a
45	Blektori, Pemtari dhe Perimkulturë	01/01-31/12/2011	n/a
45	Ndërtimi i urës mbi lumin Sitnicë	01/01-31/12/2011	n/a
45	Rregullimi i infrastrukturës përcjellëse të fshatit Prelluzhë	01/01-31/12/2011	n/a
45	Punimi i pllakave përkujtimore dhe busteve të Dëshmorëve	01/01-31/12/2011	n/a
45	Shtruarja e rrugëve në kubëza – fondi për bashkëfinancim	01/01-31/12/2011	n/a
45	Shtruarja e trotuarëve në qytet	01/01-31/12/2011	n/a
45	Riasfaltimi i rrugëve	01/01-31/12/2011	n/a
45	Rregullimi i kanalizimeve	01/01-31/12/2011	n/a
45	Rregullimi i rrugëve të rendit të IV-të	01/01-31/12/2011	n/a

45	Ndërtimi i shkollës fillore në fshatin Bukosh	01/01-31/12/2011	n/a
45	Ndërtimi i shkollës fillore në fshatin Zhilivod	01/01-31/12/2011	n/a
45	Renovimi i objekteve Shkollore	01/01-31/12/2011	n/a
45	Ngrohja dhe ventilimi në palestrën sportive	01/01-31/12/2011	n/a
45	Restaurimi i kullës së Zejnullah Begut dhe Azem Bejtës	01/01-31/12/2011	n/a
45	Restaurimi i shtëpisë së Mahmut Agë Gjinollit	01/01-31/12/2011	n/a
45	Rregullimi i fushave rekreative në pesë fshatra	01/01-31/12/2011	n/a
45	Instalimi i rrjetit të ujësjellësit me infrastrukturë përcjellëse (Beqiq dhe Pasomë)	01/01-31/12/2011	n/a
45	Renovimi i objektit të komunës	01/01-31/12/2011	n/a
45	Instalimi i ujësjellësit në zyre të vendit në Maxhunaj	01/01-31/12/2011	n/a

UDHËZIME

KOMENTET E PËRGJITHSHME

Autoriteti kontraktues duhet të përgatis të gjitha dosjet e tenderit, njoftimet, ftesat dhe dokumentet e tjera të publikuara apo të siguruara për operatorët ekonomik, gjatë kryerjes së një aktiviteti të prokurimit i cili dërgon deri tek dhënia e një kontrate me vlerë minimale, të ulët apo të mesme, apo një konkursi të projektimit, në Gjuhën shqipe dhe serbe të cilat do të jenë autentikisht të njëjta. Autoriteti kontraktues mund të përgatis dokumentet e tilla po ashtu edhe në Gjuhën angleze. (Paragrafi 12.1 i LPP-së).

Autoriteti kontraktues duhet të përgatis të gjitha dosjet e tenderit, njoftimet, ftesat dhe dokumentet e tjera të publikuara apo të siguruara për operatorët ekonomik, gjatë kryerjes së një aktiviteti të prokurimit i cili dërgon deri tek dhënia e një kontrate me vlerë të lartë apo një konkursi të projektimit, në Gjuhën shqipe, serbe dhe angleze. (Paragrafi 12.2 i LPP-së)

NJOFTIMI PARAPRAK

Kur një autoritet kontraktues ka për qëllim që të japë një kontratë gjatë periudhës së ardhshme kohore prej 12 muajsh, (i) një apo më shumë kontrata të furnizimeve apo shërbimeve me një vlerë të parashikuar që vetëm apo së bashku kanë një vlerë prej 250,000 €, (ii) një apo më shumë kontrata të punëve me vlerë të parashikuar, që vetëm apo së bashku kanë një vlerë të parashikuar prej 250,000 €, autoriteti kontraktues do të përgatisë njoftimin paraprak që përcakton:

- a. në rast të kontratave të parashikuara të furnizimeve, prokurimin e përgjithshëm sipas rajonit të prodhimit nga i cili autoriteti kontraktues ka për qëllim të prokurojë gjatë një periudhe prej 12 muajsh;
- b. në rast të kontratave të parashikuara të shërbimeve, vlerën e parashikuar të secilës kategori të shërbimeve të cilat autoriteti kontraktues ka për qëllim të prokurojë gjatë një periudhe prej 12 muajsh; dhe
- c. në rast të kontratave të parashikuara të punëve, karakteristikat esenciale të kontratave të punëve të cilat autoriteti kontraktues ka për qëllim t'i japë gjatë 12 muajve.

Njoftimi paraprak duhet të përgatitet në Gjuhën shqipe, serbe dhe angleze. autoriteti kontraktues duhet të sigurojë që versionet e njoftimit paraprak në të gjitha gjuhët përputhen me ligjin ekzistues të prokurimit publik dhe përmbajnë informacione materiale identike.

Në rast të një njoftimi paraprak i cili i referohet Paragrafit 37.1.a, apo b, autoriteti kontraktues duhet të përgatisë një njoftim të tillë paraprak sa më shpejt që është e mundur pas fillimit të vitit fiskal në fjalë.

Në rast të një njoftimi paraprak i cili referohet në Paragrafin 37.1.c autoriteti kontraktues duhet të përgatisë një njoftim të tillë paraprak menjëherë pas vendimit i cili e aprovon planifikimin e kontratave të punëve në fjalë. (Neni 37 i Ligjit nr. 02/L-99, Ligji për Prokurimin Publik në Kosovë i shpallur me Rregulloren nr. 2007/20).

PUBLIKIMI I NJOFTIMIT PARAPRAK

Sipas nenit 40.1 të LPP, të gjitha versionet gjuhësore të Njoftimit Paraprak duhet të dorëzohen menjëherë në KRPP dhe, në pajtim me nenin 40.2 të LPP-së, KRPP-ja duhet t'i përfshijë ato në Regjistrin e Prokurimit Publik dhe t'i publikojë në ueb-faqen e tij.

Po ashtu, autoriteti kontraktues duhet të publikojë Njoftimin Paraprak të përgatitur në gjuhët e kërkuara, sipas nenit 40.3 të LPP-së. Duhet të përgatitet version i shkurtër i njoftimit në fjalë, për t'i zvogëluar harxhimet e publikimit të njoftimit në fjalë, në mënyrë që autoriteti kontraktues të mund të publikojë më shumë se që është minimumi i kërkuar.

Sipas nenit 40.5 të LPP-së, asnjë informacion në Njoftimin Paraprak nuk mund të bëhet publike ose nuk mund t'i zbulohet askujt para se të bëhet publikimi i Njoftimit në fjalë sipas nenit 40.2 ose 40.3 të LPP-së.

PASOJAT E NJOFTIMIT PARAPRAK PËR AFATET KOHORE MINIMALE

Sipas nenit 43.1, publikimi i Njoftimit Paraprak ka efektin, që afatet minimale kohore për pranimin e tenderëve në procedurën e hapur dhe të kufizuar për dhënien e kontratës me vlerë të madhe të shkurtohen në **24 ditë kalendarike** (në vend të 40 ditë, respektivisht).